

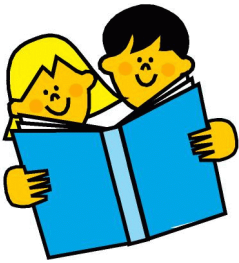
# **Bist du lesekalisch?**

**Ein Projekt zur Sprach- und Leseförderung  
im Kleinkind- und Vorschulalter**

**Programm  
Herbst 2004**



**Gefördert vom Ministerium für  
Städtebau und Wohnen, Kultur und Sport  
des Landes Nordrhein-Westfalen**



## Bist du lesekalisch?

Unter diesem Motto führt die Stadtbücherei Bochum – zusammen mit über 60 anderen Öffentlichen Bibliotheken in Nordrhein-Westfalen – ein Projekt zur Sprach- und Leseförderung im Kleinkind- und Vorschulalter durch.

„Musikalische Frühförderung“ „gehört inzwischen zum Standardprogramm der Vorschulkinder, Leseförderung wird dagegen oft erst als Aufgabe der Grundschulen angesehen.

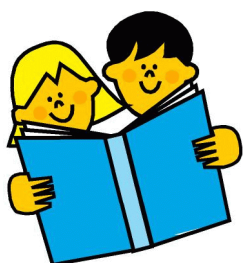
Wir wissen aber: Auch kleinere Kinder begeistern sich für Bilder und Geschichten, haben Spaß am Spiel mit Wörtern und Reimen. Vorlesen und gemeinsames Betrachten von Bildern fördern die Fantasie, regen zum Nachspielen oder kreativen Gestalten eigener Geschichten und Bilder an.

Deshalb bieten wir in unseren Büchereien auch bisher schon Bilder- und Vorlesebücher, Hörspiele auf Kasette oder CD, Bilderbuchkino und Vorlesenachmittage.

„Bist du lesekalisch?“ – eine vom Ministerium für Städtebau und Wohnen, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen finanziell unterstützte Aktion – hilft uns, dieses Angebot zu erweitern und zu intensivieren.

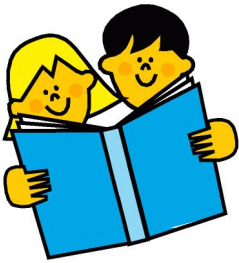
Für den Herbst 2004 laden wir die Kinder zwischen drei und sechs Jahren und ihre Eltern, ihre Erzieherinnen und Erzieher zu einer Reise in die Bücherwelten ein. Eine Mitmachaktion für Kita-Gruppen, informative Workshops für Erwachsene und spannende Veranstaltungen für Kinder sind nur einige Stationen auf dieser Reise.

**Reisen Sie mit –  
Sie sind herzlich eingeladen!**



## Inhalt

„Bücherwelten“ Mitmachaktion für Bochumer Kindertagesstätten . . . . .	4
Abenteuer Vorlesen . . . . .	5
Lesen kreativ fördern Veranstaltungen für Eltern und Erzieher . . . . .	6
Hexe Husch und Rabe Socke Veranstaltungen für Kinder . . . . .	7
Iki dil ile yetişmek – Mit zwei Sprachen groß werden Sprachförderung bei Kindern aus Zuwanderungsfamilien . . . . .	9
Bilderbuchkinos Ein neues Angebot für Kindertagesstätten . . . . .	10
Kinderbuchmesse . . . . .	11
Medien-Boxen für Kindergärten und Schulen . . . . .	11
Kinder fördern Informationen und Anregungen aus der Stadtbücherei . . . . .	12
Adressen und Ansprechpartner . . . . .	13



## „Bücherwelten“

### Mitmachaktion für Bochumer Kindertagesstätten

Über Bilder und Geschichten, vermittelt über ihre wichtigsten Bezugspersonen, „erobern“ sich die Kinder ihre (Um-)Welt. Erweiterung des kindlichen Wortschatzes, Aufbau von Sprachverständnis, der kreative und fantasievolle Umgang mit Sprache sind erste Schritte hin zur Entwicklung von Lese- und Medienkompetenz bei Schulkindern und Jugendlichen.

Deshalb laden wir Sie ein, zusammen mit den Kindern die Welt der Bücher zu entdecken. Die Ergebnisse Ihrer Reise würden wir gerne in den Büchereien präsentieren.

Das könnten zum Beispiel sein:

- ◆ Bilder oder Bastelarbeiten zum Lieblingsbilderbuch der Gruppe,
- ◆ ein von den Kindern selbst erdachtes und gestaltetes Bilderbuch,
- ◆ ein in der Gruppe entwickeltes Theaterstück zu einer Geschichte

...

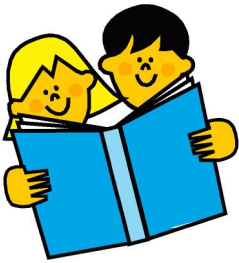
Ihrer Kreativität sind (fast) keine Grenzen gesetzt.

Einige Spielregeln gibt es aber doch:

- ◆ Das Ergebnis Ihres Ausfluges in die „Bücherwelten“ soll als gemeinschaftliche Arbeit erkennbar sein.
- ◆ Jede Einrichtung kann sich mit einer Gruppe beteiligen.
- ◆ Abgabeschluss für die Gruppenarbeit ist der 15. 10. 2004.

Jedes Kind erhält einen kostenlosen Schnupperausweis der Stadtbücherei und die Kita Buchgeschenke für ihre Lesecke.

Anmeldung in der Zentralbücherei  
Tel. 910-2489/90



## Abenteuer Vorlesen

Das Vorlesen von Geschichten, gemeinsames Betrachten von Bildern, die Weiterverarbeitung des Gehörten durch Erzählen, Malen und Spielen unterstützen die Entwicklung von Fantasie und Kreativität, fördern die Sprachfähigkeit, schulen Geduld, Ausdauer und Konzentrationsfähigkeit.

Vorlesen vermittelt Kindern positive Erlebnisse mit Büchern, auch durch die damit verbundene persönliche Zuwendung, und motiviert zum Lesenlernen.

Deshalb finden in allen sieben Büchereien ab Oktober 2004 regelmäßig Vorlesestunden für Kinder im Kleinkind- und Vorschulalter statt. Sie werden von Bochumer Bürgerinnen und Bürgern gestaltet, die sich als Vorlesepaten im Rahmen der Freiwilligenarbeit engagieren möchten.

Die Termine der regelmäßigen Vorlesestunden erfragen Sie bitte in Ihrer Bücherei.

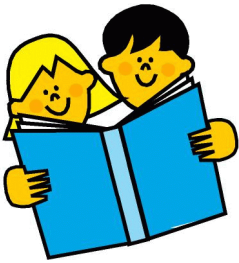
Wenn auch Sie

- ◆ Spaß am Lesen und Vorlesen haben
- ◆ schöne Geschichten lieben
- ◆ Freude am Umgang mit Kindern haben
- ◆ und ihre Begeisterung weitergeben möchten

dann werden auch Sie Vorlesepate in der Bücherei Ihrer Wahl.

Alle Vorlesepaten nehmen an dem Seminar „Spannend und gut vorlesen – wie geht das?“ teil und werden so auf ihren ersten Einsatz vorbereitet.

Tel. 910-2489/90



## Lesen kreativ fördern Veranstaltungen für Eltern und Erzieher

06.10.2004 10.00-16.00 Zentralbücherei  
**„Spannend und gut vorlesen – wie geht das?“**  
Für Vorlesepaten

Das Vorlesen ist für Kinder der erste Einstieg in die Welt der Geschichten. Ob ein Kind Zugang zu dieser Welt findet, hängt oft auch von der Art des Vorlesens ab.

Ina Niehaus, Referentin der Landesarbeitsgemeinschaft Jugend und Literatur NRW e.V., zeigt Vorlesetechniken, erklärt Stimmmodulation und gibt Tipps zur Gestaltung von Vorlesesituationen.

Anmeldung in der Zentralbücherei  
Tel. 910-2489/90

12.10.2004 10.00-16.00 Bildungs- und Verwaltungszentrum  
Raum 2083

**„Kreative Wege der Leseförderung“**  
Für Erzieherinnen und Erzieher

Lange vor dem Lesenlernen beginnt die Leseerziehung: mit dem ersten Erzählen, dem Vorlesen, den ersten Bilderbüchern.

Ulrike Erb-May, Referentin der Landesarbeitsgemeinschaft Jugend und Literatur NRW e.V., zeigt an Beispielen, welche Bücher für welches Alter und für welche Kinder geeignet sind und wie man sie ihnen nahe bringt. Außerdem gibt sie Tipps zur Gestaltung von Vorlesesituationen und zur Technik des Vorlesens.

Anmeldung in der Zentralbücherei  
Tel. 910-2489/90

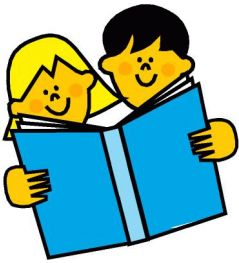
08.11.2004 20.00-21.30 Familienbibliothek Wiemelhausen

**„Wie wird mein Kind zum Leser?“**  
Für Eltern

Leseerziehung fängt zu Hause in der Familie an. Doch das ist oft leichter gesagt als getan. Was eine „gute“ Leseerziehung ausmacht, welche Bücher empfehlenswert sind, welche Kriterien man bei der Buchauswahl berücksichtigen sollte und wie man Bücher vermitteln kann, sind Aspekte dieser Veranstaltung.

Referentin: Monika Born, Landesarbeitsgemeinschaft Jugend und Literatur NRW e.V.

Anmeldung in der Familienbibliothek Wiemelhausen, Tel. 7 54 01



## Hexe Husch und Rabe Socke Veranstaltungen für Kinder

### Nadas Kristallkugel

Bilderbuchwerkstatt für Kinder von 3-6 Jahren

Andrea Reinhardt vom Fliegenden Atelier Bochum liest aus ihrem Hexenbilderbuch. In der anschließenden Kreativphase stellen die Kinder ein eigenes Bilderbuch her.

- |            |       |                                 |
|------------|-------|---------------------------------|
| 19.10.2004 | 15.00 | Familienbibliothek Wiemelhausen |
| 21.10.2004 | 10.00 | Bücherei Langendreer            |
| 22.10.2004 | 10.00 | Bücherei Querenburg             |
| 26.10.2004 | 10.00 | Bücherei Gerthe                 |
| 27.10.2004 | 10.00 | Bücherei Linden                 |
| 28.10.2004 | 10.00 | Bücherei Wattenscheid           |
| 29.10.2004 | 10.00 | Bücherei Wattenscheid           |
| 02.11.2004 | 10.00 | Zentralbücherei                 |

Die kleine Nada erhält eine Einladung zum 108. Geburtstag von Hexe Husch. Als sie in der Küche zu Abend isst, bekommt sie auf einmal Zahnweh. Ihr Kater Hokus Pokus gibt ihr viele gute Ratschläge ...

Wenn Sie die Veranstaltung mit einer Kindergartengruppe besuchen möchten, melden Sie sich bitte in der jeweiligen Bücherei an.

20.09.2004 15.00 Bücherei Linden

### **Alles meins oder 10 Tricks, wie man alles kriegen kann**

Bilderbuchkino

18.10.2004 15.00 Bücherei Langendreer

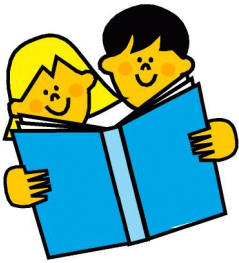
### **Eine Geburtstagstorte für den kleinen Bären**

Bilderbuchkino

25.10.2004 16.00 Bücherei Querenburg

### **Der Regenbogenfisch**

Charlotte Pathofer erzählt Geschichten



25.10.2004 14.30 Bücherei Wattenscheid

**Maxi, der Schüchterne**

**Der Mondhund**

Bilderbuchkino

26.10.2004 14.30 Bücherei Wattenscheid

**Kurz nach sechs kommt die kleine Hex**

**Rudi Riese**

Bilderbuchkino

26.10.2004 15.00 Familienbibliothek Wiemelhausen

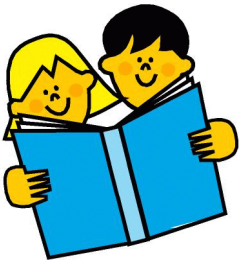
**Der kleine Rabe Socke kommt !**

Patricia Lorenz vom Lila Leierkasten liest Rabengeschichten

04.11.2004 10.00 Bücherei Gerthe

**Kein Tag für Juli**

Bilderbuchkino



## **Iki dil ile yetişmek**

### **Mit zwei Sprachen groß werden**

#### **Sprachförderung bei Kindern aus Zuwandererfamilien**

Die Entwicklung von Sprachkompetenz und Lesefreude sind wichtige Voraussetzungen für den späteren schulischen Erfolg. Bereits frühzeitig sollen (Vor-)Lesen und Bücher als Bestandteil des täglichen Lebens erfahren werden.

Bei Kindern, die in Familien mit anderem sprachlichen und kulturellen Hintergrund aufwachsen, ist das oft besonders schwierig. Daher müssen bereits im Kleinkind- und Vorschulalter Benachteiligungen ausgeglichen und spezielle Konzepte zur elementaren Leseförderung eingesetzt werden.

Aber auch Vorlesen, Erzählen und gemeinsames Spielen erweitern den Wortschatz, fördern das aktive Sprechen und regen zum Selberlesen an.

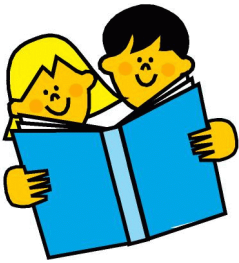
#### **Die Bücherei kennen lernen**

Im Herbst beginnen wieder 40 Sprachkurse der Regionalen Arbeitsstelle zur Förderung von Kindern und Jugendlichen aus Zuwandererfamilien (RAA). Fester Bestandteil dieser Kurse wird ein Büchereibesuch, bei dem die Teilnehmer und deren Kinder ihre jeweilige Stadtteilbücherei kennen lernen.

#### **Resimler – Kitaplar – Keşfetmek**

#### **Bilder – Bücher – Entdecken**

Ein Faltblatt mit Büchertipps für türkisch sprechende Kinder von 3-6 Jahren kann in allen Büchereien mitgenommen werden.



## **Bilderbuchkinos**

### **Ein neues Angebot für Kindertagesstätten**

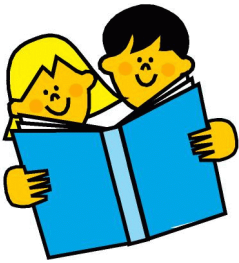
Der pädagogische Wert eines Bilderbuches ist unbestritten. Eine für Gruppen besonders geeignete Vermittlungsart ist das Bilderbuchkino.

Bilderbuchkinos sind Medienpakete, die sich jeweils aus dem Bilderbuch, den Reproduktionen der Original-Bilder in Diaform und einem ausgefeilten methodischen Arbeits- und Begleitheft zusammensetzen. Anders als bei einer normalen Vorlesestunde ergibt sich beim Bilderbuchkino eine besondere Atmosphäre. Das Betrachten der großflächigen Dias im verdunkelten Raum regt die Fantasie der Kinder an und macht Lust auf die weitere Beschäftigung mit dem Dargestellten. Das Bilderbuchkino bietet reichlich kreativen und handlungsorientierten Spielraum:

- ◆ zum gemeinsamen Betrachten und Erzählen
- ◆ zum Malen und Basteln
- ◆ zum Nachspielen der Geschichten
- ◆ zum Untermalen mit Musik oder Geräuschen
- ◆ zur Herstellung eines eigenen Bilderbuches ...

Erstmalig stehen 50 Bilderbuchkinos zur Ausleihe bereit. Jede Kindertagesstätte in Bochum erhält eine umfangreiche Informationsbroschüre, in der alle vorhandenen Bilderbuchkinos mit Angaben zu Inhalt und Einsatzmöglichkeiten aufgelistet sind.

Die Leihfrist für Bilderbuchkinos beträgt 2 Wochen.



## Kinderbuchmesse

Ab 07. Oktober 2004 in der  
**Zentralbücherei**

Die Olchis gibt es jetzt auch als Bilderbuch für die Kleinsten.  
Paul Maar hat sich eine schöne Eskimogeschichte ausgedacht  
und der kleine Rabe Socke ist in diesem Herbst als Schatzsucher  
unterwegs.

Pünktlich zum Beginn der Buchmesse in Frankfurt am Main können  
die Kinderbuchneuheiten des Bücherherbstes auch in der Stadtbücherei  
ausgeliehen werden.

Über die besonders empfehlenswerten Bilderbücher und Vorlesebücher  
informieren zwei Faltblätter, die zur Mitnahme in  
allen Büchereien ausliegen.

## Medien-Boxen für Kindergärten und Schulen

Die Stadtbücherei bietet zu etwa 100 Themen Medien-Boxen für  
Kindergärten und Schulen an. Die Medien-Boxen enthalten Bilderbücher,  
Geschichten und Sachbücher für Kinder, Kassetten und CDs mit  
passender Musik sowie Bücher für Erzieherinnen und Erzieher mit Tipps  
und Spielideen.

Im Rahmen des Projektes „Bist du lesekalisch?“ erweitern wir unser  
Angebot:

### **Medien-Box „Bilderbuch“**

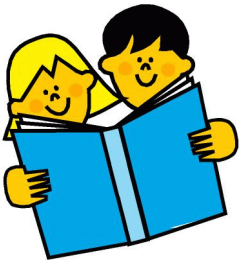
15 Bilderbücher, die viele Sprech- und Erzählanlässe bieten und sich  
deshalb besonders gut zur Sprachförderung eignen.

### **Medien-Box „Vorlesen“**

15 Bücher für verschiedene Vorlesesituationen und -anlässe.

Übrigens: Der Büchereikurier liefert die Medien-Boxen auf Wunsch  
bequem und kostenlos an alle Bildungs- und Sozialeinrichtungen in  
Bochum.

Tel. 910-2489/90



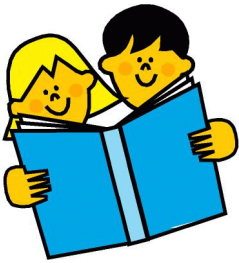
## Kinder fördern

### Informationen und Anregungen aus der Stadtbücherei

Sprachförderung und Leseerziehung finden nicht isoliert statt. Sie sind Teil der vielfältigen Bemühungen, Kinder in ihrer gesamten körperlichen, geistigen, seelischen und sozialen Entwicklung zu fördern.

Die Stadtbücherei bietet dazu Unterstützung an:

- ◆ In der Kinderbücherei gibt es Lernspiele und Übungsbücher zu den verschiedenen Entwicklungsbereichen.
- ◆ Der Themenbereich „Familie“ (im Untergeschoss der Zentralbücherei) bietet eine reiche Auswahl an Ratgebern für Eltern, die ihre Kinder gezielt fördern möchten.
- ◆ Im Bereich „Pädagogik“ (im Obergeschoss der Zentralbücherei) finden Erzieherinnen und Erzieher Fachliteratur und praktische Anregungen für die tägliche Arbeit mit den Kindern.
- ◆ Die Familienbibliothek in Wiemelhausen hat ihren Medienbestand speziell auf die Bedürfnisse junger Familien ausgerichtet.
- ◆ Auch in allen anderen Zweigbüchereien gehört eine Medienauswahl aus diesem Themenspektrum zum Bestand.



## Adressen und Ansprechpartner

### Stadbücherei Bochum

#### Projekt „Bist du lesekalisch?“

Frau Kilfitt	Tel. 02 34 / 9 10 24 90
Frau Laska	Tel. 02 34 / 9 10 24 48
Frau Richartz-Malmede	Tel. 02 34 / 9 10 25 82

### Zentralbücherei

Willy-Brandt-Platz 2-6  
Bildungs- und Verwaltungszentrum (BVZ)  
44777 Bochum

Information:	Tel. 02 34 / 9 10 24 96 Fax. 9 10 24 37
Fachauskunft:	Tel. 9 10 24 98
Öffnungszeiten:	Mo., Di., Do., Fr. 10 - 20 Uhr Sa. 10 - 13 Uhr
Internet:	<a href="http://www.bochum.de/stadtbuecherei">www.bochum.de/stadtbuecherei</a> <a href="mailto:stadtbue@bochum.de">stadtbue@bochum.de</a>

### Familienbibliothek Wiemelhausen

Markstr. 292  
Frau Schlautmann

Tel. 02 34 / 7 54 01  
Fax. 02 34 / 9 73 03 83  
[Familienbibliothek@bochum.de](mailto:Familienbibliothek@bochum.de)

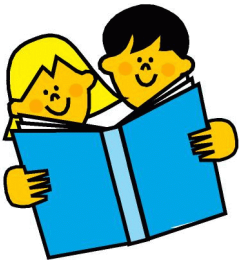
Öffnungszeiten:	Mo., Di., Do., Fr. 11 - 18 Uhr
-----------------	--------------------------------

### Bücherei Gerthe (Schulzentrum Nord)

Heinrichstr. 4  
Frau Pötting

Tel. 02 34 / 8 58 66  
Fax. 02 34 / 9 27 87 51  
[BuechereiGerthe@bochum.de](mailto:BuechereiGerthe@bochum.de)

Öffnungszeiten:	Mo., Di., Do., Fr. 11 - 18 Uhr
-----------------	--------------------------------



## **Bücherei Langendreer** (Schulzentrum Ost)

Unterstr. 71  
Frau Weber

Tel. 02 34 / 8 93 79 39  
Fax. 02 34 / 8 93 79 40  
BuechereiLangendreer@bochum.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 11 - 18 Uhr

## **Bücherei Linden**

Hattinger Str. 804-806  
Frau Rüdel

Tel. 02 34 / 9 40 96 84  
Fax. 02 34 / 3 24 98 78  
BuechereiLinden@bochum.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 11 - 18 Uhr  
Sa. 10 - 13 Uhr

## **Bücherei Querenburg**

Querenburger Höhe 270  
Frau Ortiz-Burgos

Tel. 02 34 / 9 10 91 41/42  
Fax. 02 34 / 9 10 91 43  
BuechereiQuerenburg@bochum.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 11 - 18 Uhr

## **Bücherei Wattenscheid**

Voedestr. 16  
Frau Klasmeier

Tel. 02 34 / 9 10 65 28/29  
Fax. 02 34 / 9 10 65 29  
BuechereiWAT@bochum.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 10 - 18 Uhr  
Sa. 10 - 13 Uhr

## **Jugendamt**

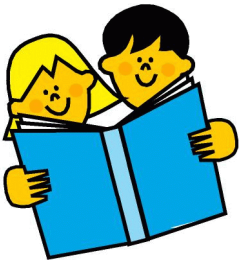
Kindertageseinrichtungen  
Frau Temme  
Email:

Tel. 0234 / 910-4114  
HTemme@bochum.de

## **RAA (Regionale Arbeitsstelle zur Förderung von Kindern und Jugendlichen aus Zuwandererfamilien)**

Frau Dogruer-Rütten  
Dogruer-Ruetten@bochum.de

Tel. 910-1800



**Gesundheitsamt  
Schulärztlicher Dienst**  
Frau Dr. Nagelsmeier  
Tel. 910-9322  
RNagelsmeier@bochum.de

**Schulamt**  
Frau Evertz  
Tel. 910-3862  
REvertz@bochum.de

**Städtische Familienbildungsstätte**  
Frau Mühlenberg  
Zechenstr. 10  
44791 Bochum  
Tel. 9585887  
GMuehlenberg@bochum.de

**Alice-Salomon-Berufskolleg**  
Akademiestr. 46/48  
44789 Bochum  
Tel. 33 39 50  
schulleitung@alice-salomon-berufskolleg.de